

Restauracja Bursztynowa



**Plejadę dobrych smaków polecają
Szef Kuchni Sławomir Sieg
oraz jego zastępca Robert Staniak**

Pomorska Kuchnia Regionalna

Pomeranian Regional Cuisine

Pommerische Regionalküche



Kuchnia Żuławska
Zulawska Cuisine
Zulawska Küche



Kuchnia Kaszubska
Kashubian Cuisine
Kashubischen Küche

Zakąski zimne
Cold hors D'Oeuvres
Kalte Vorspeisen

Śledź po żuławsku (100g) w oliwie podany z marynowanymi grzybami, plasterkami marchewki i korniszona

19 pln

(alergeny: ryby)

Waga dania: 180 g

Zulawski-style herring in oil served with marinated mushrooms, sliced carrot and cucumber

Hering nach Zulawski Art in Olivenoel, serviert mit marinierten Pilzen, Karotten und Gurkenscheiben



Połędwiczka wieprzowa z własnej wędzarni z żurawiną

25 pln

Waga dania: 80 g

Smoked tenderloin from our own smokehouse

Schweinelende aus Hausräucherei mit Preiselbeeren

Zakąski ciepłe
Hot hors d'oeuvres
Warme Vorspeisen

Wątróbka (100g) z gęsi duszona z jabłkiem i konfiturą wiśniową

25 pln

(alergeny: gluten, dwutlenek siarki)

Waga dania: 200 g

Braised goose liver with apples and cherries confit

Gänseleber gedünstet mit Apfel und Kirschenkonfitüre

Placki ziemniaczane z grzybami w śmietanie

25 pln

(alergeny: gluten, jajka, mleko)

Waga dania: 200 g

Potato fritters with mushrooms in cream

Kartoffelpuffer mit Pilze in Sahne

Do każdej zakąski podajemy maselko oraz ciepłe pieczywo.

Each hors d'oeuvres is served with warm bread and butter.

Für jede Vorspeisen serviert warmes Brot und Butter.

„Pan Bóg stworzył jedzenie, a diabeł kucharzy”

“God made food, devil made cooks”

„Gott schuf das Essen, der Teufel die Köche“

Pierogi robione w naszej kuchni

Pierogi made by hand in our kitchen

Hausgemachte Maultaschen

Pierogi z kaczką i sosem żurawinowym

8 szt./25 pln

(alergeny: gluten)

Dumplings with duck and cranberry sauce (8 pieces)

Maultaschen mit Ente (8 Stueck)

Pierogi z ziemniakami i czosnkiem

8 szt./19 pln

(alergeny: gluten)

Pierogi with potato and garlic filling (8 pieces)

Maultaschen mit Kartoffeln und Knoblauch (8 Stueck)

Pierogi z siekanym szpinakiem, suszonymi pomidorami i fetą polane masłem

8 szt./25 pln

(alergeny: gluten, mleko)

Dumplings with the spinach, with dry tomato, and farm cheese (8 pieces)

Maultaschen mit gehacktem Spinat, getrockneten Tomaten und Feta-Käse in Buttersauce (8 Stueck)

Pierogi z białym twarogiem i miętą polane masłem

8 szt./22 pln

(alergeny: gluten, mleko)

Dumplings with the farm cheese and mint (8 pieces)

Maultaschen mit Quark und Minze in Buttersauce (8 Stueck)

Pierogi z białym twarogiem i rodzynkami

8 szt./22 pln

(alergeny: gluten, mleko)

Dumplings with the farm cheese and raisins (8 pieces)

Maultaschen mit Quark und Rosinen (8 Stueck)

Pierogi z kapustą i grzybami

8 szt./22 pln

(alergeny: gluten)

Dumplings with sauerkraut and wild mushrooms (8 pieces)

Maultaschen mit Sauerkraut und Pilzen (8 Stueck)

Pierogi ruskie (ziemniaki gotowane, twaróg, cebula)

8 szt./19 pln

(alergeny: gluten, mleko)

Dumplings with savoury cottage cheese (8 pieces)

Maultaschen mit Obst und Russische (8 Stueck)

„Apetyt rośnie w miarę jedzenia”

“The more you have, the more you want”

„Der Appetit kommt mit dem Essen“

Zupy Soups Suppen

Rosół pomorski

450 ml / 15 pln

(alergeny: seler, gluten, jajka)

Pomeranian broth

Pommerische Brühe

Polewka z ryb po kaszubsku

270 ml / 10 pln

450 ml / 15 pln

(alergeny: mleko, seler, ryby)

Kashubian-style fish soup

Fischsuppe auf Kaschubische Art



Czernina z kaszubskimi kluskami ziemniaczanymi łyżką kładzionymi

270 ml / 10 pln

450 ml / 15 pln

(alergeny: mleko, seler, gluten)

Duck blood soup with Kashubian drop potato dumplings

Schwarzsauer mit den mit Löffel geformten Kartoffelklößen



Barszcz żuławski na zakwasie z białą kiełbasą i chrzanem

270 ml / 10 pln

450 ml / 15 pln

(alergeny: mleko, seler, gluten, jajka)

Zulawski-style rye soup made with sourdough, white sausage and horseradish

Weichsel-Werder Sauerteigborschtsch mit Weisswurst und Meerrettich



Sałatki / Salads / Salate

Sałatka ogrodowa z grillowanym kurczakiem (350g)

29 pln

Garden salad with grilled chicken

Gartensalat mit gegrilltem Hähnchen

Sałatka wegetariańska z grillowanymi warzywami, selerem naciowym i fetą (350g)

25 pln

(alergeny: mleko)

Vegetarian salad with grilled vegetables and celery

Vegetarischer Salat mit gegrilltem Gemüse und Staudensellerie

„Sałata brzucha nie załata”

“It takes more than one bite to satiate appetite”

“Der Salat hilft dem leeren Bauch nicht”

Dania mięsne
Meat courses
Fleischgerichte

Gęsia pierś (150g) pomorska pieczona z pulkami i jabłkiem w majeranku
49 pln

(alergeny: mleko, seler, jajka, soja, sezam, gluten)

Waga dania: 450 g

Roasted Pomeranian goose breast with pulki and apples in marjoram

Pommerische Gänsebrust mit Pellkartoffeln und Apfel

Pieczona kaczka pomorska (200g) z częstkami jabłka i konfiturą różaną podana z ziemniaczanymi kluskami i regionalnymi marynatami
(kociewskie pikle oraz bania)

45 pln

(alergeny: gluten, jajka, dwutlenek siarki)

Waga dania: 450 g

Roast Pomeranian duck with apple wedges and rose preserve served with potato noodles and regional pickles

(Kociewie-style marinated cucumbers and bania)

Pommersche Bratente mit Apfelstueckchen und Rosenkonfituere serviert mit kartoffelkloesschen und mariniertem Regional-Gemüse (marinierte Gurken und Kübis aus der Region Kociewie)



Wołowina szmurowana po kaszubsku (150g) z szarpanymi kluskami i pruskimi buraczkami
45 pln

(alergeny: gluten, jajka)

Waga dania: 400 g

Kashubian-style braised beef with torn dumplings and Prussian beets

Rindfleisch geschmort auf kaschubische Art mit Kartoffelklößen und preußischen Rüben



Kurczak starogdański (150g) z sosem porowym, ryżem jaśminowym i marchewką
35 pln

(alergeny: gluten, jajka)

Waga dania: 400 g

Old Gdansk-style chicken with leek sauce, jasmine rice and carrots

Hähnchen nach Altdanziger Art mit Lauch-Sauce, Jasminreis und Karotten

Kotlet schabowy z kostką (150g) w tradycyjnej panierce z ziemniakami gotowanymi i duszoną kapustą
35 pln

(alergeny: gluten, jajka)

Waga dania: 400 g

Traditional breaded bone-in pork chops with boiled potatoes and braised cabbage with dills

Traditionell paniertes Schweineschnitzel mit Knochen, mit Salzkartoffeln und mit Dill gedünstetem Kohl

Dania rybne
Fish courses
Fischgerichte

Dorsz bałtycki (150g) z patelni podany z plasterkami pieczonych ziemniaków z rozmarynem oraz mieszanką sałat z sosem vinaigrette

39 pln

(alergeny: seler, jajka, soja, ryby, gluten)

Waga dania: 400 g

Pan-fried Baltic cod served with fried potato slices sprinkled with rosemary and assorted salad greens with vinaigrette

Ostseedorsch aus der Pfanne serviert mit gebratenen Kartoffeln mit Rosmarin und gemischten Salatblättern mit Vinaigrettesauce



Łosoś (150g) pieczony „po piracku” z ziemniakami i sałatką kaszubską

49 pln

(alergeny: ryba, mleko, gorczyca)

Waga dania: 400 g

Roasted salmon with sour cream, wild mushrooms and potatoes

Gebratener Lachs auf Piraten Art mit Kartoffeln und kaschubischem Salat

Sandacz (150g) gotowany na parze z sosem słodko-kwaśnym, ryżem i fasolką szparagową

49 pln

(alergeny: ryba, gluten, mleko)

Waga dania: 400 g

Steamed zander with sweet and sour sauce, rice and string bean

Pochierter Zander mit süß-sauer Sauce, Reis und Wachsbohnen



Do wszystkich dań głównych polecamy zamiennie:

ryż, frytki, ziemniaki

All main dishes can be served with a choice of:

rice, chips or boiled potatoes

Zu allen Haupt Gerichten empfehlen wir nach Wahl:

Reis, Pommies oder Kartoffeln

Jeżeli życzą sobie Państwo inny sposób przyrządzenia dania, prosimy zgłosić kelnerowi, a kucharz spełni Państwa życzenie.

If you want your dish to be prepared any other way,

just let the waiter know, and our chef will be happy to accommodate your wish.

Wenn Sie sich wünschen, dass ein Gericht nach einer anderen Art und Weise vorbereitet wird, werden Sie gebeten, den Wunsch, dem Kellner zu sagen. Unser Koch bringt ihn in Erfüllung.

„To nie prawda, że ryby głosu nie mają – dobrze przyrządzone przemawiają”

“Well cooked, even fish will speak”

„Es ist leider auch nicht wahr, dass der Fisch nicht sprechen kann – wenn gut zubereitet wird, spricht uns sehr an“

Restauracja Bursztynowa



Desery / Desserts / Nachtisch

Ciasto dnia (100g) <i>Cake of the day</i> Kuchen des Tages	9 pln
Domowa szarlotka z bitą śmietaną i gałką lodów (200g) <i>Home-made apple pie with whipped cream and a scoop of ice cream</i> Hausgemachter Apfelkuchen mit Sahne und Eis (alergeny: gluten, mleko, orzechy, jajka)	15 pln
Lody waniliowe na gorących śliwkach marynowanych w rumie (150g) <i>Vanilla ice cream on rum marinated plums</i> Vanilleeis in Rum marinierten Zwetschgen (alergeny: mleko, jajka, seler, gluten, orzechy)	19 pln

Kawa / Coffee



Espresso	9 pln
Espresso Doppio	12 pln
Caffe Creme 160 ml	7 pln (alergeny: mleko)
Caffe Creme 320 ml	9 pln (alergeny: mleko)
Cappuccino 160 ml	8 pln (alergeny: mleko)
Cappuccino 320 ml	10 pln (alergeny: mleko)
Caffe Latte 320 ml	10 pln (alergeny: mleko)
Caffe Latte Macchiato 320 ml	10 pln (alergeny: mleko)
Caffe Creme z syropem 160 ml	10 pln (alergeny: mleko)
Caffe Creme z syropem 320 ml	12 pln (alergeny: mleko)

Herbata / Tea

Sir William's Tea	6 pln
Czarna / Black	
Zielona / Green	
Owoce leśne / Forest Fruits	
Earl Grey	
Malinowa / Raspberry	
Miętowa / Peppermint	
Yerba Mate	
Biała / White	
Rumiankowa / Chamomile	



Napoje zimne / Cold drinks / Kalte Getränke



Woda mineralna Kropla Beskidu 0,33 l
Mineral water / Mineralwasser

5 pln

Woda mineralna Kropla Beskidu 0,75 l
Mineral water / Mineralwasser

12 pln

Soki owocowe Cappy 0,25 l
Natural fruit juice / Fruchtsaft

6 pln

Coca-Cola / Cola Zero / Fanta / Sprite / Tonic / Nestea 0,25 l

6 pln

Cydr Dobroński jabłko / gruszka / cynamon 330 ml

8 pln



Pomorskie Piwo Regionalne *Local Beer / Einheimisches Bier*



Piwo butelkowe Złote Lwy 0,5 l <i>Złote Lwy bottle beer / Flasche Bier Złote Lwy</i>	12 pln
Piwo butelkowe Żywe 0,5 l <i>Żywe bottle beer / Flasche Bier Żywe</i>	12 pln
Piwo butelkowe Pszenicznik 0,5 l <i>Pszenicznik bottle beer / Flasche Bier Pszenicznik</i>	12 pln
Piwo ciemne butelkowe Koźlak 0,5 l <i>Koźlak bottle dark beer / Flasche dunkles Bier Koźlak</i>	12 pln
Piwo butelkowe Johannes 0,5 l <i>Johannes bottle beer / Flasche Bier Johannes</i>	12 pln
Piwo ciemne butelkowe Grand Porter 0,5 l <i>Grand Porter dark beer / Flasche dunkles Bier Johannes</i>	12 pln

Piwo / Beer / Bier



Piwo butelkowe Żywiec bezalkoholowe 0,33 l <i>Zywiec bottle low alcohol beer / Flasche Low Alkohol Bier Zywiec</i>	7 pln
Piwo butelkowe Żywiec 0,5 l <i>Zywiec bottle beer / Flasche Bier Zywiec</i>	10 pln
Piwo butelkowe Heineken 0,5 l <i>Heineken bottle beer / Flasche Bier Heineken</i>	10 pln
Piwo butelkowe Warka / Warka Radler 0,5 l <i>Warka, Warka Radler bottle beer / Warka, Warka Radler Flasche Bier</i>	10 pln
Piwo butelkowe EB 0,5 l <i>EB bottle beer / Flasche Bier EB</i>	10 pln